



TELECOMANDO (FIG. 7)

- L1 CONDUITTORE DI LINEA
- N CONDUITTORE DI LINEA NEUTRO
- PE CONDUITTORE DI PROTEZIONE
- T1 TRASFORMATORE
- X1 CONNETTORE CONDENSATORE
- X2 MORSETTIERA
- F2 FUSIBILE TRASF. INGRESSO)
- F3 FUSIBILE TRASF. (USCITA)
- K1 RELE' ARRESTO
- K2 RELE' DISCESA
- K3 RELE' SALITA
- S1 PULSANTE ARRESTO
- S2 PULSANTE DISCESA
- S3 PULSANTE SALITA
- S5 FINECORSA DI DISCESA
- C1 CONDENSATORE

TELECOMMANDE (FIG. 7)

- L1 CONDUCTEUR DE LIGNE PHASE
- N CONDUCTEUR DE LIGNE NEUTRE
- PE CONDUCTEUR DE PROTECTION
- T1 TRANSFORMATEUR
- X1 CONNECTEUR
- X2 BORNIER TABLEAU
- F2 FUSIBLE TRANSF
- F3 FUSIBLE AUX. TRANSF
- K1 CONTACTEUR ARRETE
- K2 CONTACTEUR MONTEE
- K3 CONTACTEUR DESCENTE
- S1 BOUTON-POUSOIR ARRETE
- S2 BOUTON-POUSOIR MONTEE
- S3 BOUTON-POUSOIR DESCENTE
- S5 FIN DE COURSE DESCENTE
- C1 CONDENSATEUR

REMOTE CONTROL (FIG. 7)

- L1 LIVE WIRE
- N NEUTRAL WIRE
- PE EARTH WIRE
- T1 TRANSFORMER
- X1 CONTROL CONNECTOR
- X2 SWITCHBOARD TERMINALS
- F2 TRANSFORMER FUSE
- F3 AUXILIARY TRANSFORMER FUSE
- K1 STOP CONTACTOR
- K2 UP CONTACTOR
- K3 DOWN CONTACTOR
- S1 STOP BUTTON
- S2 UP BUTTON
- S3 DOWN BUTTON
- S5 DOWNSTROKE LIMIT SWITCH
- C1 CAPACITOR

FERNSTEUERUNG (FIG. 7)

- L1 PHASENLEITER
- N MITTELLEITER
- PE SCHUTZLEITER
- T1 TRAFU
- X1 VERBINDER SCHALTELEMENTE
- X2 KLEMMBRETTSCHALTER
- F2 SICHERUNG TRAFU
- F3 SICHERUNG TRAFU
- K1 STOP-RELAIS
- K2 KONTAKTGEBER HEBEN
- K3 KONTAKTGEBER SENKEN
- S1 STOPSCHALTER
- S2 DRUCKSCHALTER HEBEN
- S3 DRUCKSCHALTER SENKEN
- S5 ENDESCHALTER SENKEN
- C1 KONDENSATOR

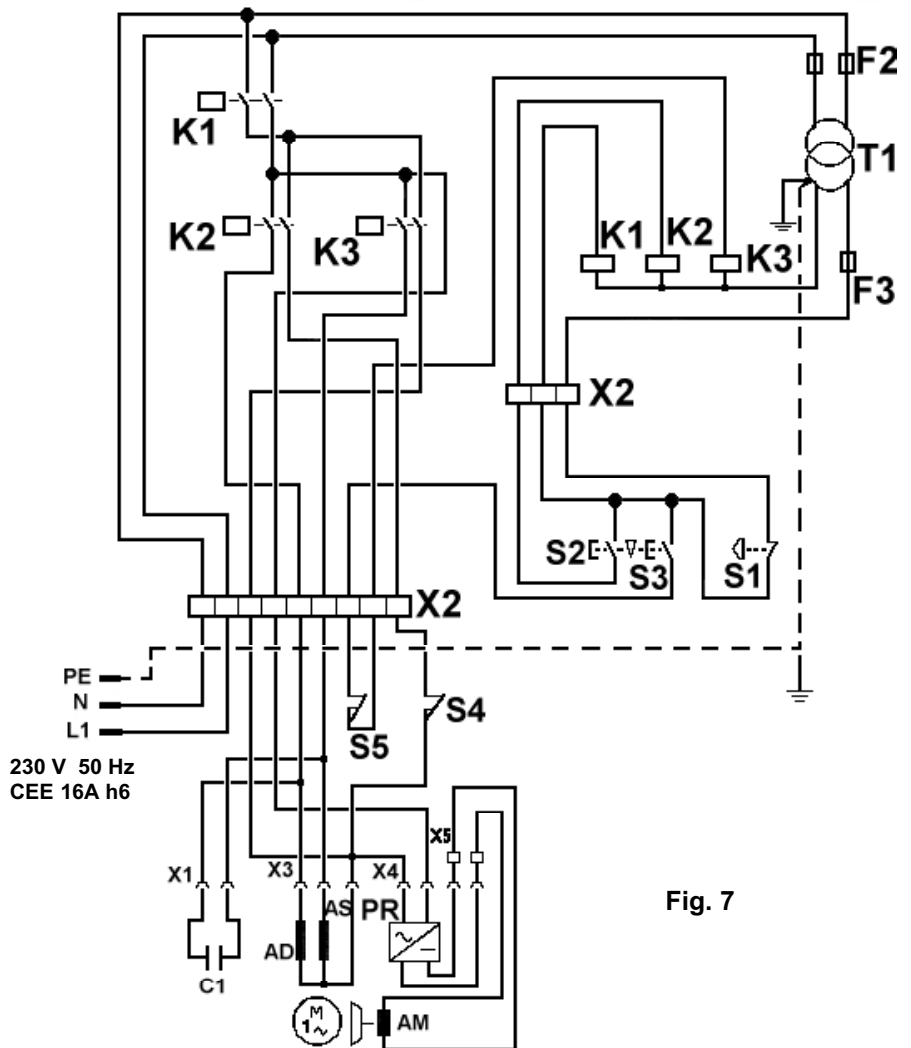


Fig. 7

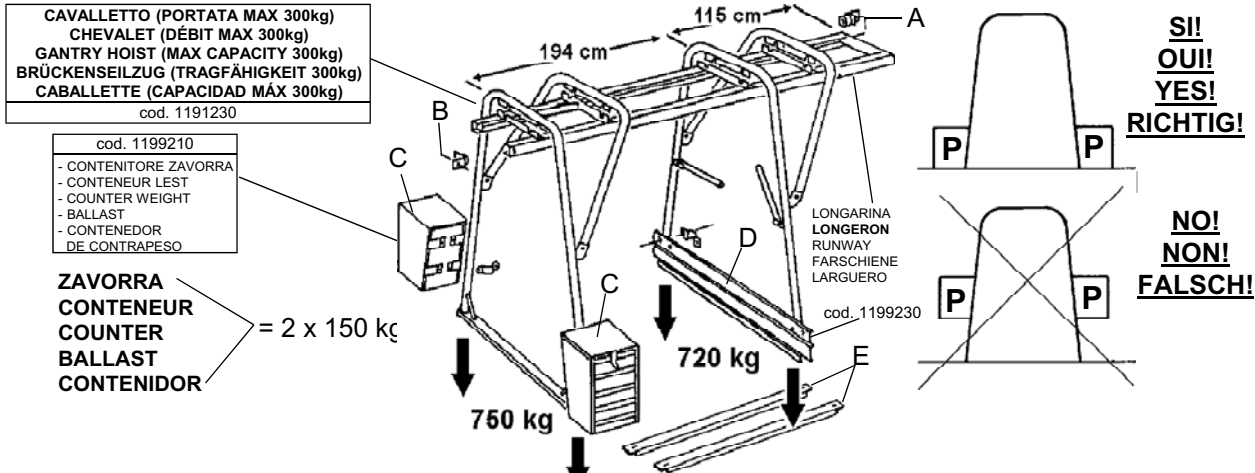
TELEMANDO (FIG. 7)

- L1 CONDUCTOR DE LINEA FASE
- N CONDUCTOR DE LINEA NEUTRO
- PE CONDUCTOR DE PROTECCIÓN
- T1 TRANSFORMADOR
- X1 CONECTOR DE MANDOS
- X2 BORNERA DEL CUADRO
- F2 FUSIBLE TRANSF.
- F3 FUSIBLE AUX, TRANSF
- K1 RELÉ DE PARADA
- K2 CONTACTOR DE SUBIDA
- K3 CONTACTOR DE BAJADA
- S1 BOTÓN DE PARADA
- S2 BOTÓN DE SUBIDA
- S3 SOTON DE BAJADA
- S5 FINAL DE CARRERA BAJADA
- C1 CONDENSATOR



Fig. 8

STRUTTURA DI SUPPORTO A CAVALLETTO IMER (PORTATA MAX 300 kg)
CHEVALET DE SUPPORT IMER (PORTÉE MAXI 300 kg)
IMER GANTRY HOIST (MAX LOAD CAPACITY 300 kg)
BRÜCKENSEILZUGSTRUKTUR IMER (MAX. TRAGFÄHIGKEIT 300 kg)
ESTRUCTURA DE SOPORTE CON CABALLETE IMER (CAPACIDAD MÁX 300 kg)



- (I) - I valori delle sollecitazioni sugli appoggi tengono conto di un coefficiente di sovraccarico statico di 1,25.
(F) - Les forces sur les appuis ont été calculées avec un coefficient de surcharge de 1,25.
(GB) - The forces on the links are evaluated considering a overload coefficient of 1,25.
(D) - Die Belastungswerte auf den Trägern gehen von einem statischen Überlastungskoeffizienten von 1,25 aus.
(E) - Los valores de las sollicitaciones en los apoyos tienen en cuenta un coeficiente de sobrecarga estática de 1,25.

Fig. 9

PUNTI DI VISIBILE APPIATTIMENTO POINTS D' APLATISSAGE VISIBLE VISIBLE FLATTENED POINTS SCHLAUFENBILDUNG PUNTOS DE ACHATAMIENTO EVIDENTE	
CORROSIONE INTERNA O ESTERNA CORROSION INTERIEURE OU EXTERIEURE INTERNAL OR EXTERNAL CORROSION ABFLACHUNGEN ODER AUFWÖLBUNGEN CORROSION INTERNA O EXTERNA	
ROTTURA DI UN TREFOLO RUPTURE D' UN BRIN BREAKING OF ONE STRAND BRECHEN EINZELNER DRÄHTE ROTURA DE UN RAMAL	
ROTTURA DI SINGOLI FILI RUPTURE DE FILS BREAKING OF SINGLE WIRES FEHLEN EINER LITZE ROTURA DE HILOS	
FORMAZIONE DI ANSE FORMATION DE BOUCLES LOOPS VERSCHLEIß=MATERIALVERLUST UNREGELMÄSSIGE OBERFLÄCHE FORMACION DE CURVAS	

(I) **RICAMBI** Per tutti gli ordini dei pezzi di ricambio vogliate indicare: 1 - Tipo di macchina.2 - Numero di codice e di riferimento collocato in corrispondenza di ogni definizione.3 - Numero di serie e anno di costruzione riportato sulla targhetta della macchina. **SIMBOLOGIA** Intercambiabilità (esempio): Fino alla macchina matricola N° 5240 è stato installato il rif.1 cod.3204530,dalla macchina matricola N° 5241 è stato installato il rif.1.1 cod.3204520.Il rif.1.1 è intercambiabile (↔) con il rif.1.Non sono intercambiabili i rif.1 e rif.1.1 se in tabella è presente il simbolo (↔).

(F) **PIECES DE RECHANGE** Pour toutes les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer: 1 - Le Type de machine.2 - Le Numéro de code et de référence se trouvant en face de chaque définition.3 - Le Numéro de série et l'année de construction se trouvant sur la plaquette d'identification de la machine **SYMBOL** Intercambiabilité (exemple): Jusqu'à la machine matricule N° 5240, nous avons installé la réf. 1 code 3204530; à partir de la machine matricule N° 5241, nous avons installé la réf. 1.1 code 3204520.La réf. 1.1 est interchangeable (↔) avec la réf.1.Les réf. 1 et réf. 1.1 ne sont pas interchangeables si le symbole (↔) n'est pas sur le tableau.

(GB) **SPARE PARTS** All orders for spare parts must indicate the following: 1 - Type of machine.2 - Part number and position number of each part.3 - Serial number and year of manufacture reported on the machine's identification plate. **SYMBOL** Interchangeability (example): Pos. 1.1 is interchangeable (↔) with Pos. 1.Pos. 1 and Pos. 1.1 are not interchangeable if the (↔) symbol appears in the table.

(D) **ERSATZTEILE:** Für Ersatzteilbestellungen bitte die folgenden Angaben machen: 1) Maschinentyp 2) Jeweils zugeordnete Art.-Nr. und Positionsnummer 3) Seriennummer und Baujahr (Angabe auf dem Maschinenschild) **SYMBOL**Austauschbarkeit (Beispiel):Bis zur Maschinennummer 5240 ist Ref. 1 Cod. 3204530 und ab Maschinennummer 5241 ist Ref. 1.1 Cod. 3204520 installiert worden. Ref. 1.1 und Ref. 1 sind austauschbar (↔). Ref. 1 und Ref.1.1 sind nicht austauschbar, wenn das Symbol (↔) angegeben ist.

(E) **PIEZAS DE RECAMBIO** Para solicitar las piezas de recambio, rogamos indiquen: 1-Tipo de máquina.2-Número de referencia y código situados en correspondencia de cada definición.3-Número de serie y año de fabricación indicados en la placa de la máquina. **SIMBOLOGIA** Intercambiabilidad (ejemplo): Hasta el equipo con matricula N° 5240, se ha instalado la pieza con ref. 1 y cód. 3204530; a partir de la máquina con matricula N° 5241, se ha instalado la pieza con ref. 1.1 y cód. 3204520. La pieza con ref. 1.1 se puede intercambiar (↔) con la pieza con ref. 1.Si en tabla se halla presente el símbolo (↔), las piezas co referencia 1 y 1.1 no son intercambiables.

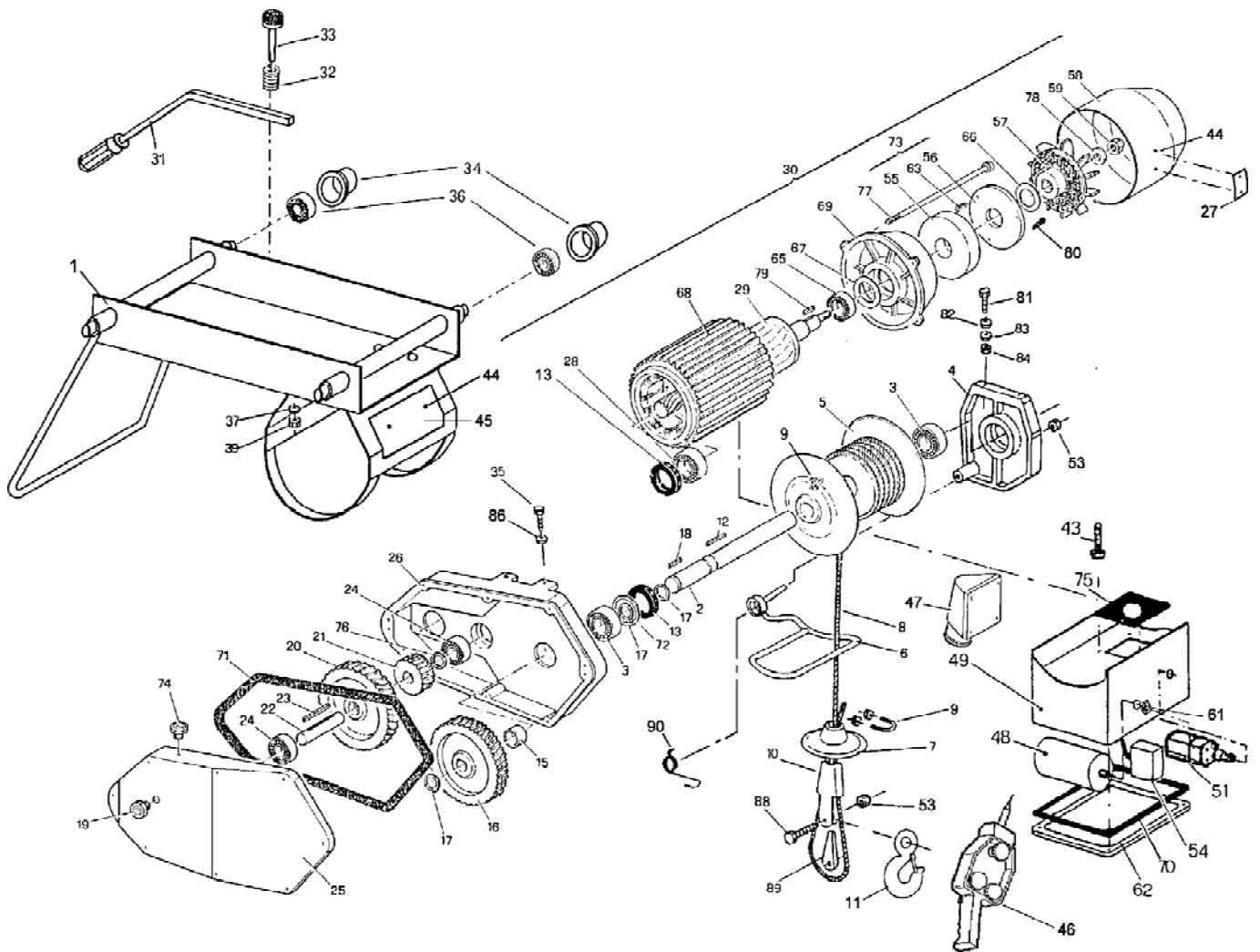
Rif.	Cod.	I	F	GB	D	E	Note
1	3204530	Riduttore	Réducteur	Reducer	Untersetzungsgetriebe	Reductor	5240
2	3204520	Riduttore	Réducteur	Reducer	Untersetzungsgetriebe	Reductor	5241



TAV. 2		I	F	GB	D	E	ET 300
		1140950					
RIF.	COD.	ELEVATORE	ELEVATEUR	HOIST	WINDE	ELEVADOR	NOTE
1	3213578	TELAIO	CHâSSIS	FRAME	GESTELL	BASTIDOR	
2	2201723	ALBERO TAMBURIO	ARBRE TAMBOUR	DRUM SHAFT	TROMMELWELLE	EJE DE TAMBOR	
3	2204550	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6205
4	2203155	SUPPORTO TAMBURIO	SUPPORT TAMBOUR	DRUM SUPPORT	TROMMELLAGER	SOPORTE DE TAMBOR	
5	2261356	TAMBURIO	TAMBOUR	DRUM	TROMMEL	TAMBOR	
6	2260002	LEVA FINECORSÀ SALITA	LEVIER DE FIN DE COURSE	LIMIT LEVER	HEBEL	PALANCA FINAL DE CARRERA	
7	2214242	CONTRAPPESO	CONTREPOIDS	CABLE WEIGHT	GEGENGEWICHT	CONTRAPESO	
8	2212325	FUNE ACCIAIO	CâBLE EN ACIER	WIRE ROPE	STAHLSEIL	CABLE DE ACERO	
9	2239400	MORSETTO	BORNE	CLAMP	KLEMME	BORNE	
10	2206002	BOZZELLO A CUNEO	CÔNE POUR CÂBLE	WEDGE BLOCK	SEILBLOK	GARRUCHA EN FORMA DE CUÑA	
11	2213267	GANCIO	CROCHET	HOOK	ZUGHAKEN	GANCHO	
12	2229400	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6604 8X7X30
13	2207355	ANELLO PARAOLIO	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL RING	ÖLABDICHTUNG	ANILLO DE RETIN	52x25x7
15	2237299	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
16	2202568	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.76 M2
17	2227280	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	7435 E/25
18	2229450	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	8x7x20
19	2235420	LIVELLO OLIO	NIVEAU HUILE	OIL LEVEL PLUG	SCHAUGLAS	NIVEL ACEITE	
20	2202567	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.76 M1.75
21	3213481	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.26 M2
22	2201130	ALBERO PIGNONE	ARBRE PIGNON	PINION SHAFT	RITZELWELLE	EJE DEL PIÑÓN	
23	2229327	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6x6x40
24	2204440	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6004
25	2236555	FLANGIA RIDUTTORE	BRIDE RÉDUCTEUR	REDUCTION GEAR FLANGE	FLANSCH	BRIDA DEL REDUCTOR	
26	2215165	CARCASSA RIDUTTORE	CARCASSE RÉDUCTEUR	REDUCTION GEAR CASING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARCASA DEL REDUCTOR	
27	3213484	TARGA MOTORE	PLAQUETTE	RATING PLATE	SCHILDERKIT	CHAPA DE MATRÍCULA	
28	2204391	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6205 2z
29	3213478	ROTORE	ROTOR	ROTOR	LÄUFER	ROTOR	
30	3213580	MOTORE ELETTRICO	MOTEUR	ELECTRIC MOTOR	KOMPLETTER MOTOR	MOTOR	
31	3213581	LEVA FRENO	LEVIER FREIN	BRAKE LEVER	HEBEL	PALANCA FRENO	
32	2231507	MOLLA FRENO	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE	
33	2253871	PISTONE FRENO	FREIN	BRAKE	BREMSE	FRENO	
34	2211600	RUOTINA	ROUE	WHEEL	RAD	RUEDA	
35	2222099	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	5737 M10x40
36	2204482	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6203
37	2224355	ROSETTA ELASTICA	RONDELLE ELASTIQUE	SPRING WASHER	UNTERLEGSSCHEIBE	ARANDELA ELÁSTICA	6798A Ø 10
39	2223650	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	5588 M10
43	2222460	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M4x12
44	2288791	RIVETTO	RIVET	RIVET	ALIUNET	REMACHE	
45	3213583	TARGA ELEVATORE	PLAQUETTE	RATING PLATE	SCHILDERKIT	CHAPA DE MATRÍCULA	
46	3213015	PULSANTIERA	BOITE Á BOUTONS	CONTROL BOARD	STEUERSCHALTER	BOTONERA	
47	3203503	SPINA A PARETE	FICHE D'ÉTANCHÉITÉ	ELECTRIC CONNECTOR	STECKER	ENCHUFE DE PARED	V230 IP67
48	2285306	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	45 µF, 450 V
49	3203922	CASSETTA ELETTRICA	BOITIER ÉLECTRIQUE	JUNCTION BOX	GEHÄUSE	CAJA ELÉCTRICA	
51	3200005	MICROINTERRUTTORE	FIN DE COURSE MONTEE	UP LIMIT SWITCH	ENDSCHALTER SENKEN	FINAL DE CARRERA SUBIDA	
53	2223920	DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU DE SURETE	SELF LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	TUERCA AUTOBLOQUEANTE	M.10
54	3213053	RADDRIZZATORE FRENO	ELECTRO-AIMANT FREIN	BRAKE RECTIFIER	BREMSENSPESEGERÄT	RECTIFICADOR FRENO	
55	2287145	ELETTROMAGNETE FRENO	ELECTRO-AIMANT FREIN	BRAKE ELECTROMAGNET	BREMSMAGNET	ELECTROMAGNETO FRENO	
56	2287136	DISCO FRENO	DISQUE FREIN	BRAKE DISK	BREMSSSCHEIBE	DISCO FRENO	
57	2291458	VENTOLA MOTORE	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN	LÜFTER	VENTILADOR DEL MOTOR	
58	2291246	COPRIVENTOLA	CACHE-VENTILATEUR	FAN COVER	LÜFTERVERKLEIDUNG	CUBIERTA DE VENTILADOR	
59	2223922	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	Autobl.MB12
61	2223705	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	M 12
62	2275092	COPERCHIO SCATOLA ELETTRICA	COUVERCLE BOTIER ELECTRIQUE	CONTROL BOX COVER	KASTENDECKEL	CUBIERTA DE CAJA ELÉCTRICA	
63	2287124	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE	
65	2204452	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6005 2Z
66	2231215	MOLLA A TAZZA	BAGUE ELASTIQUE	SPLIT RING	FEDER	MUELLE	
67	2237340	ANELLO ELASTICO	BAGUE ELASTIQUE	THRUST WASHER	AUSGLEICHRING	ANILLO ELÁSTICO	
68	3213584	CARCASSA E STATORE	CARCASSE DU STATOR	MOTOR STATOR	STÄNDER	CARCASA Y ESTATOR	
69	2291480	COPERCHIO MOTORE	COUVERCLE MOTEUR	MOTOR COVER	MOTORDECKEL	CUBIERTA DE MOTOR	
70	2216327	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	



TAV. 2	I	F	GB	D	E	ET 300	
						1140950	
RIF.	COD.	ELEVATORE	ELEVATEUR	HOIST	WINDE	ELEVADOR	NOTE
71	2216331	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
72	2227700	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	7437 I/52
73	2289559	FRENO A DISCO	FREIN { DISQUE	DISK BRAKE ASSEMBLY	SCHEIBENBREMSE	FRENO DE DISCO	
74	2235461	TAPPO OLIO	BOUCHON HUILE	OIL PLUG	ÖLSTOPFEN	TAPON ACEITE	
75	3203565	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
76	2237301	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
77	2222970	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M5x160
78	2224206	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	6592 12x36x4
79	2229310	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6x6x30
80	2222505	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	5931 M5x30
81	2222018	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	5737 M8x35
82	2224140	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	Ø 8x18
83	2224350	ROSETTA ELASTICA	RONDELLE !LASTIQUE	SPRING WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA ELÁSTICA	6798A Ø 8
84	2223570	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	5588 M8
88	2222470	VITE SPECIALE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	
89	2238680	CUNEO PER CAVO	CONE POUR CABLE	WEDGE FOR ROPE	KEGEL FÜR STAHLSEIL	CUÑA PARA CABLE	
90	2231420	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE	





TAV. 2		I	F	GB	D	E	ET 300
RIF.	COD.	ELEVATORE	ELEVATEUR	HOIST	WINDE	ELEVADOR	NOTE
1	3213578	TELAIO	CHÂSSIS	FRAME	GESTELL	BASTIDOR	
2	2201723	ALBERO TAMBURO	ARBRE TAMBOUR	DRUM SHAFT	TROMMELWELLE	EJE DE TAMBOR	
3	2204550	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6205
4	2203155	SUPPORTO TAMBURO	SUPPORT TAMBOUR	DRUM SUPPORT	TROMMELLAGER	SOPORTE DE TAMBOR	
5	2261356	TAMBURO	TAMBOUR	DRUM	TROMMEL	TAMBOR	
6	3203588	LEVA FINECORSÀ SALITA	LEVIER DE FIN DE COURSE	LIMIT LEVER	HEBEL	PALANCA FINAL DE CARRERA	
7	2214242	CONTRAPPESO	CONTREPOIDS	CABLE WEIGHT	GEGENGEWICHT	CONTRAPESO	
8	2212325	FUNE ACCIAIO	CÂBLE EN ACIER	WIRE ROPE	STAHLSEIL	CABLE DE ACERO	
9	2239400	MORSETTO	BORNE	CLAMP	KLEMME	BORNE	
10	2206002	BOZZELLO A CUNEO	CÔNE POUR CÂBLE	WEDGE BLOCK	SEILBLOK	GARRUCHA EN FORMA DE CUÑ	
11	2213267	GANCIO	CROCHET	HOOK	ZUGHAKEN	GANCHO	
12	2229400	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6604 8X7X30
13	2207355	ANELLO PARAOLIO	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	OIL SEAL RING	ÖLABDICHTUNG	ANILLO DE RETIN	52x25x7
15	2237299	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
16	2202568	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.76 M2
17	2227280	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	7435 E/25
18	2229450	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	8x7x20
19	2235420	LIVELLO OLIO	NIVEAU HUILE	OIL LEVEL PLUG	SCHAUGLAS	NIVEL ACEITE	
20	2202567	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.76 M1.75
21	3213481	INGRANAGGIO	ENGRENAGE	GEAR	ZAHNRAD	ENGRANAJE	Z.26 M2
22	2201130	ALBERO PIGNONE	ARBRE PIGNON	PINION SHAFT	RITZELWELLE	EJE DEL PIGNON	
23	2229327	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6x6x40
24	2204440	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6004
25	2236555	FLANGIA RIDUTTORE	BRIDE RÉDUCTEUR	REDUCTION GEAR FLANGE	FLANSCH	BRIDA DEL REDUCTOR	
26	2215165	CARCASSA RIDUTTORE	CARCASSE RÉDUCTEUR	REDUCTION GEAR CASING	GETRIEBEGEHÄUSE	CARCASA DEL REDUCTOR	
27	3213484	TARGA MOTORE	PLAQUETTE	RATING PLATE	SCHILDERKIT	CHAPA DE MATRICULA	
28	2204391	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6205 2z
29	3213478	ROTORE	ROTOR	ROTOR	LÄUFER	ROTOR	
30	3213580	MOTORE ELETTRICO	MOTEUR	ELECTRIC MOTOR	KOMPLETTER MOTOR	MOTOR	
31	3213581	LEVA FRENO	LEVIER FREIN	BRAKE LEVER	HEBEL	PALANCA FRENO	
32	2231507	MOLLA FRENO	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE	
33	2253871	PISTONE FRENO	FREIN	BRAKE	BREMSE	FRENO	
34	2211600	RUOTINA	ROUE	WHEEL	RAD	RUEDA	
35	2222099	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	5737 M10x40
36	2204482	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6203
37	2224355	ROSETTA ELASTICA	RONDELLE ELASTIQUE	SPRING WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA ELÁSTICA	6798A Ø 10
39	2223650	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	5588 M10
43	2222460	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M4x12
44	2288791	RIVETTO	RIVET	RIVET	ALIUNET	REMACHE	
45	3213583	TARGA ELEVATORE	PLAQUETTE	RATING PLATE	SCHILDERKIT	CHAPA DE MATRICULA	
47	3203503	SPINA A PARETE	FICHE D'ÉTANCHÉITÉ	ELECTRIC CONNECTOR	STECKER	ENCHUFE DE PARED	V230 IP67
48	2285306	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	45 µF, 450 V
49	3213592	CASSETTA ELETTRICA	BOTIER ÉLECTRIQUE	JUNCTION BOX	GEHÄUSE	CAJA ELÉCTRICA	
51	3200005	FINECORSÀ SALITA	FIN DE COURSE MONTEE	UP LIMIT SWITCH	ENDSCHALTER SENKEN	FINAL DE CARRERA SUBIDA	
52	2286340	FINECORSÀ DISCESA	FIN DE COURSE DESCENTE	DOWN LIMIT SWITCH	ENDSCHALTER SENKEN	FINAL DE CARRERA BAJADA	
53	2223920	DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU DE SURETE	SELF LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	TUERCA AUTOBLOQUEANTE	M.10
54	3213053	RADDRIZZATORE FRENO	ELECTRO-AIMANT FREIN	BRAKE RECTIFIER	BREMSENSPESEGERÄT	RECTIFICADOR FRENO	
55	2287145	ELETTROMAGNETE FRENO	ELECTRO-AIMANT FREIN	BRAKE ELECTROMAGNET	BREMSMAGNET	ELECTROMAGNETO FRENO	
56	2287136	DISCO FRENO	DISQUE FREIN	BRAKE DISK	BREMSSCHEIBE	DISCO FRENO	
57	2291458	VENTOLA MOTORE	VENTILATEUR MOTEUR	MOTOR FAN	LÜFTER	VENTILADOR DEL MOTOR	
58	2291246	COPRIVENTOLA	CACHE-VENTILATEUR	FAN COVER	LÜFTERVERKLEIDUNG	CUBIERTA DE VENTILADOR	
59	2223922	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	Autobi.MB12
60	2223923	DADO AUTOBLOCCANTE	ECROU DE SURETE	SELF LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	TUERCA AUTOBLOQUEANTE	M.8
61	2223705	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	M 12
62	2275092	COPERCHIO SCATOLA ELETTRICA	COUVERCLE BOITIER ELECTRIQUE	CONTROL BOX COVER	KASTENDECKEL	CUBIERTA DE CAJA ELÉCTRICA	
63	2287124	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE	
65	2204452	CUSCINETTO	PALIER	BEARING	LAGER	COJINETE	6005 2Z
66	2231215	MOLLA A TAZZA	BAGUE ELASTIQUE	SPLIT RING	FEDER	MUELLE	
67	2237340	ANELLO ELASTICO	BAGUE ELASTIQUE	THRUST WASHER	AUSGLEICHRING	ANILLO ELÁSTICO	
68	3213584	CARCASSA E STATORE	CARCASSE DU STATOR	MOTOR STATOR	STÄNDER	CARCASA Y ESTATOR	
69	2291480	COPERCHIO MOTORE	COUVERCLE MOTEUR	MOTOR COVER	MOTORDECKEL	CUBIERTA DE MOTOR	
70	2216327	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
71	2216331	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
72	2227700	ANELLO ARRESTO	BAGUE D'ARRÊT	CIRCLIP	ARRETIERRING	ANILLO DE PARADA	7437 I/52
73	2289559	FRENO A DISCO	FREIN (DISQUE	DISK BRAKE ASSEMBLY	SCHIEBENBREMSE	FRENO DE DISCO	
74	2235461	TAPPO OLIO	BOUCHON HUILE	OIL PLUG	ÖLSTOPFEN	TAPON ACEITE	
75	3203565	GUARNIZIONE	JOINT	GASKET	DICHTUNG	JUNTA	
76	2237301	DISTANZIALE	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZRING	SEPARADOR	
77	2222970	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	M5x160
78	2224206	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	6592 12x36x4
79	2229310	LINGUETTA	LANGUETTE	KEY	FEDER	LENGÜETA	6x6x30



TAV. 2		I	F	GB	D	E	ET 300
		ELEVATORE	ELEVATEUR	HOIST	WINDE	ELEVADOR	1140951
RIF.	COD.						NOTE
80	2222505	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	5931 M5x30
81	2222018	VITE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	5737 M8x35
82	2224140	ROSETTA	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA	Ø 8x18
83	2224350	ROSETTA ELASTICA	RONDELLE ELASTIQUE	SPRING WASHER	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA ELÁSTICA	6798A Ø 8
84	2223570	DADO	ECROU	NUT	MUTTER	TUERCA	5588 M8
86	3203589	LEVA FINECORSA DISCESA	LEVIER DE FIN DE COURSE	DOWN POSITION CONTROL LEVER	HEBEL	PALANCA FINAL DE CARRERA	6592 Ø10x20
88	2222470	VITE SPECIALE	VIS	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	
89	2238680	CUNEO PER CAVO	CONE POUR CABLE	WEDGE FOR ROPE	KEGEL FÜR STAHLSEIL	CUÑA PARA CABLE	
90	3203587	MOLLA	RESSORT	SPRING	FEDER	MUELLE	
100	3213593	SUPPORTO TELECOM.	PLAQUE TÉLÉCOMM.	PLATE	PLATTE	PLACE DE TELECOM.	
105	3203596	FUSIBILE	FUSIBLE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	5x10 1A
106	3203597	PORTAFUSIBILE	PORTEFUSIBLE	TERMINAL	POLKLEMME	BORNE	
112	3203998	TRASFORMATORE	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR	
113	3203999	RELE'	RELAIS	RELAY	RELAIS	RELÉ	
114	3203997	CASSETTA ELETTRICA	BOITIER ÉLECTRIQUE	JUNCTION BOX	GEHÄUSE	CAJA ELÉCTRICA	
115	3213002	PULSANTIERA	BOITE À BOUTONS	CONTROL BOARD	STEUERSCHALTER	BOTONERA	

